

Orientierung über die Anmeldeformalitäten

Melden Sie sich ab 15. März 2019 ab 18.00 Uhr direkt online an und reservieren Sie sich selbst die definitiven Rangeurzeiten: www.schuetzenportal.ch

1 Allgemeines

- 1.1 Anmeldungen ohne gültige Lizenz-Nummer werden gemäss Weisung SSV nicht akzeptiert.
- 1.2 Für die Zustellung der Auszahlungen, welche per Post erfolgen, ist die **vollständige Adresse** jedes Teilnehmers auf dem persönlichen Anmeldeformular unbedingt erforderlich.
- 1.3 Mit der Anmeldung benötigen wir das genaue Geburtsdatum für eine allfällige Klassierung.
- 1.4 Teilnehmer am Schützenkönigs-Ausstich werden per E-Mail zur An-/Abmeldung aufgefordert. Dafür benötigen wir E-Mail-Adressen der Teilnehmer.

2 Online-Anmeldung via Schützenportal

- 2.1 **Bereits ab dem 1. März 2019 können Teilnehmer und Stiche vorefasst werden.** Die definitive **Online-Anmeldung** mit der Zuteilung der Rangeure ist ab 15. März 2019 14:00 Uhr über das Schützenportal **www.schuetzenportal.ch** möglich.
- 2.2 Melden Sie sich dazu bitte mit Ihren VVA-Zugangsdaten (Lese- oder Schreibpasswort) an. Danach folgen Sie den Anweisungen. Bestellungen von einzelnen Teilnehmern (bis zu 3) können über einen vereinfachten Login einzeln getätigt werden.
- 2.3 Mit der Online-Anmeldung können Sie direkt Ihre Rangeurzeiten verbindlich reservieren, basierend auf Ihrer Stichbestellung.
- 2.4 Den Anmeldeprozess können Sie ohne Folge unterbrechen und später definitiv abschliessen. Einzig die Reservation der Rangeurzeiten bleibt nach dem 15. März nur für 48h bestehen. Wenn innerhalb dieser Zeit die Anmeldung nicht definitiv abgeschlossen wird, wird die Reservation der Rangeure aufgelöst.

3 Rangeure

- 3.1 Rangeurre Reservationen für G300, G50, G10 und P10 können Sie pro Verein direkt im Online-Portal vornehmen.
- 3.2 Rangeure P25 werden NUR im Online-Portal pro Teilnehmer zugeteilt. Detailliertere Informationen erhält jeder Teilnehmer (bzw. der Vereinsverantwortliche) anschliessend per E-Mail.

4 Einzahlungen

- 4.1 Nach der Anmeldung stellt die Festorganisation den Betrag für Schiesskarte und Teilnahmegebühr gesamthaft in Rechnung. Dieser Betrag ist mit beiliegendem Einzahlungsschein zu begleichen.

5 Bezug der Schiesskarten

- 5.1 Alle bezahlten Schiesskarten werden in den jeweiligen Schiessanlagen während dem Fest bereitgestellt. Nicht bezahlte Schiesskarten müssen während der Dauer des Festes am Schalter „Schiesskarte“ im Festzentrum Frauenfeld Galgenholz bezogen werden.

6 Mutationen und Nachmeldungen

- 6.1 Siehe Schiessplan.

7 Event und Übernachtung

- 7.1 **Informationen folgen.**

Für Ihre Anmeldung und Ihre Mitarbeit danken wir Ihnen bestens. Bei Einhaltung dieser Richtlinien ersparen Sie uns und Ihnen unnötige Umtriebe.

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Nachwuchs am Eidg. Schützenfest für Jugendliche 2019 viel Erfolg und gut Schuss.

Das Schiesskomitee



Fête fédérale du tir pour adolescents 2019

INDOOR
SWISS SHOOTING AG

Informations concernant les modalités d'inscription

Inscrivez-vous dès 15 décembre 2018 dès 18h00 en ligne et réservez directement vos temps de rangeurs définitifs sur: www.schuetzenportal.ch

1 Généralités

- 1.1 Les inscriptions sans numéro de licence valable ne seront pas acceptées, selon prescriptions de la FST.
- 1.2 Le versement des répartitions se fait par virement postal. Il est indispensable que **l'adresse complète** de chaque participant figure sur son formulaire individuel de commande de passes.
- 1.3 Afin d'établir des classements corrects, la date de naissance exacte doit également figurer sur le formulaire individuelle.
- 1.4 Les participants du final de roi du tir seront demandés par e-mail de s'inscrire/ se désinscrire. Pour cela, nous avons besoin de l'adresse e-mail de chaque participant.

2 Inscription en ligne par «Schützenportal»

- 2.1 **À partir du 1er mars 2019, les participants et les passes pourront s'inscrire à l'avance.** L'inscription finale en ligne avec l'attribution des rangeurs est possible à partir du 15 mars 2019 dès 14h00, à l'aide du site web www.schuetzenportal.ch.
- 2.2 Connectez-vous avec votre identifiant AFS (No. de société FST et mot de passe, permettant lecture ou modification). Puis suivez les instructions. Les commandes des participants individuels (jusqu'à 3) peuvent être passées individuellement via un login simplifié.
- 2.3 Vous pouvez faire une réservation conciliant du temps de rangeur en base de votre commande de passes.
- 2.4 C'est possible d'interrompre le processus d'inscription sans implications et finir plus tard. Seulement la réservation des rangeurs reste existant pendant 48h après le 15 mars. Si vous ne finirez pas l'inscription pendant ces 48h, la réservation des rangeurs est annulée.

3 Rangeurs

- 3.1 Réservations des rangeurs pour F300, C50, C10 et P10 vous pouvez faire directement en ligne sur le site par société.
- 3.2 Rangeurs pour P25 ne sont que réglés par le portail en ligne. Le participant (resp. le fonctionnaire de société) obtient des informations détaillées par e-mail.

4 Paiements

- 4.1 Après l'inscription, les organisateurs factureront la totalité du prix des cartes de tir et les frais de participation. Le montant est à payer au moyen du bulletin de versement joint à la facture.

5 Obtention des cartes de tir

- 5.1 Tous les cartes de tir payés seront fournies dans les stands de tir pendant la fête. Les cartes de tir non payées doivent être retirés durant la fête à la centrale, au guichet «Cartes de tir».

6 Mutations et inscriptions complémentaires

- 6.1 Voir le plan de tir.

7 Événement et nuitée

- 7.1 **Les informations suivront.**

Nous vous remercions de votre commande ainsi que de votre aide. Si vous respectez ces directives vous nous évitez beaucoup de circonstances.

Nous vous souhaitons, à vous et à vos jeunes, beaucoup de succès et « bon tir » à la Fête fédérale du tir pour adolescents 2019.

Le comité de tir

Informazioni su come iscriversi

Registrati dal 15 dicembre 2018 a partire dalle 18:00 online e prenota i tuoi orari di rangeurs finale direttamente su: www.schuetzenportal.ch

1 Informazioni generali

- 1.1 Le iscrizioni senza un numero di licenza valido non saranno accettate, come prescritto dall'FST.
- 1.2 Il pagamento delle distribuzioni avviene tramite bonifico postale. È essenziale che **l'indirizzo completo** di ogni partecipante sia indicato sul suo buono d'ordine individuale.
- 1.3 Al fine di stabilire una corretta classificazione, la data esatta di nascita deve apparire anche sulla scheda individuale.
- 1.4 I partecipanti alla Finale del Re di Tiro saranno invitati via e-mail a registrarsi/annullare l'iscrizione. Per fare questo, abbiamo bisogno dell'indirizzo e-mail di ogni partecipante.

2 Registrazione online da «Schützenportal»

- 2.1 **A partire dal 1 marzo 2019, i partecipanti e i pass potranno iscriversi in anticipo.** L'iscrizione finale online con l'assegnazione del rangeurs è possibile dal 15 marzo 2019 a partire dalle ore 14:00, utilizzando il sito web **www.schuetzenportal.ch**.
- 2.2 Accedi con il tuo numero AFS (numero azienda FST e password, che ti permette di leggere o modificare). Quindi seguire le istruzioni. Gli ordini dei singoli partecipanti (fino a 3) possono essere effettuati individualmente tramite un login semplificato.
- 2.3 È possibile effettuare una prenotazione conciliante del tempo di rangeurs in base all'ordine del serie.
- 2.4 E' possibile interrompere il processo di registrazione senza alcuna implicazione e terminare in un secondo tempo. Solo la prenotazione dell rangeurs rimane in vita per 48 ore dopo il 15 marzo. Se non completate l'iscrizione durante queste 48 ore, la prenotazione dell'ordine viene annullata.

3 Rangeurs

- 3.1 Le prenotazioni dell rangeurs per F300, F50, F50, F10 e P10 possono essere effettuate direttamente online sul sito per società.
- 3.2 Rangeurs per P25 sono regolati solo dal portale online. Il partecipante (o l'ufficiale dell'azienda) riceve informazioni dettagliate via e-mail.

4 Pagamenti

- 4.1 Dopo l'iscrizione, l'organizzatore addebiterà l'intero prezzo delle carte di tiro e la quota di partecipazione. L'importo deve essere pagato mediante la polizza di versamento allegata alla fattura..

5 Ottenere le carte di tiro

- 5.1 Tutte le carte di tiro a pagamento saranno fornite ai poligoni di tiro durante la festa. Le carte di ripresa non pagate devono essere ritirate durante il festival presso la sede centrale, presso lo sportello "Carte di tiro".

6 Mutazione e inserimenti supplementari

- 6.1 Vedere il piano di tiro

7 Evento e pernottamento

- 7.1 **Le informazioni seguiranno.**

Vi ringraziamo per il vostro ordine e il vostro aiuto. Se si rispettano queste istruzioni, si eviteranno molte circostanze. Auguriamo a voi e ai vostri giovani un grande successo e "buone tiro" al Festa Federale di Tiro della Gioventù 2019. La commissione di tiro